



GN 1-SP | GM-SP | GD-SP | GW-SP | GV | Z-26

**GN 1-SP | GM-SP | GD-SP | GW-SP | GV | Z-26**

**Warping- and Beaming Creels for Spun Yarn**

整经机筒子架



**KARL MAYER**



# TEXTILE SOLUTIONS. TEXTILE PERFECTION.

## KARL MAYER'S textile machines.

### 纺织解决方案,让纺织尽善尽美

#### 卡尔迈耶的纺织机器

Something which began 70 years ago in Obertshausen has now become part of our everyday lives. Textiles produced on KARL MAYER's machines surround us in both our private and professional lives, providing comfort, security and safety.

The success story of KARL MAYER, the company set up by Mr. Karl Mayer in 1937, began 10 years later with the production of tricot machines. Nowadays, this family-run, German company leads the world in the warp knitting machine sector. For the section Warp Preparation for weaving and warp knitting, KARL MAYER offers innovative complete solutions for the weaving industry, especially with the brands KARL MAYER, BENNINGER, ROTAL, SUCKER and GRIFFIN.

The development of this textile world demands a global strategy: „Worldwide customer-oriented“ is one of KARL MAYER's most important objectives.

A keen awareness of quality, expert engineering and innovative products are at the heart of KARL MAYER – and this is what makes our customers all over the world trust us completely.

Our joint success is based on this trust, together with the dialogue and close cooperation which we foster with our customers. This is why KARL MAYER supplies machines tailor-made to very specific requirements. This makes our clients more and more successful, and better equipped to face the future – and it makes us experts in the textile chain.

To meet this responsibility, we have extended our operations to other areas of textile production.

Our strategy of developing other commercial segments in the textile chain gives our customers the opportunity to grow with us and, at the same time, prepares us for future challenges.

The concepts of 'future' and 'responsibility' go hand in hand at KARL MAYER. The development of new technologies, are just as important here as furthering the careers of our employees and providing training for our clients since, as far as we are concerned, the best future lies with people and their ideas.

KARL MAYER – we care about your future.

70年前始于奥博茨豪森的事情现在已成为我们日常生活的一部分,卡尔迈耶机器生产的纺织品就在我们的周围,无论是我们的私人生活还是职业场所,它们让我们生活更加舒适、安全。

卡尔迈耶先生于1937年创办了卡尔迈耶公司,10年后生产特里科机器,成功故事由此展开。如今,这家德国家族企业引领着世界经编行业。在经纱准备领域,卡尔迈耶为机织行业提供完备的创新型解决方案,拥有 KARL MAYER、BENNINGER、ROTAL、SUCKER 以及 GRIFFIN 这些知名品牌。

纺织世界的发展需要全球化的战略,“以全世界的客户为导向”是卡尔迈耶最重要的目标。

对质量、专业技术和创新产品的敏锐洞察力是卡尔迈耶的核心,也正是这些使我们取得了世界各地客户的完全信任。

我们的共赢正是基于这种信任,以及与客户的关系和紧密合作。正是因为这些,卡尔迈耶能按照客户的特殊需求量身定做机器,使我们的客户获得越来越大的成功,并且面向未来配备了更好的装备—它使我们在纺织链上更为专业化。

为了担负起这样的责任,我们的业务范围已经延伸到纺织生产的其他领域。

发展纺织链上其他商业领域的策略让我们的客户有机会跟我们一起成长,同时,让我们准备迎接未来的挑战。

在卡尔迈耶,“未来”和“责任”的概念是连在一起的。新技术的研发与促进员工事业、以及向客户提供技术培训同等重要,我们坚信,人类和他们的思想会开创最美好的未来。

卡尔迈耶—我们关注您的未来!



# Survey of creels / 纵览筒子架

## Perfect creel systems for optimum warp qualities

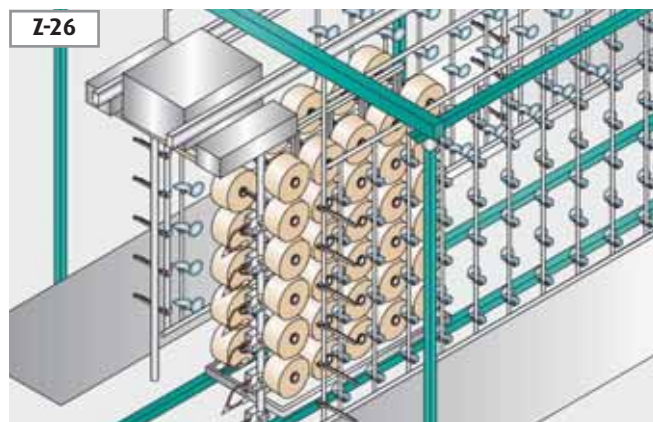
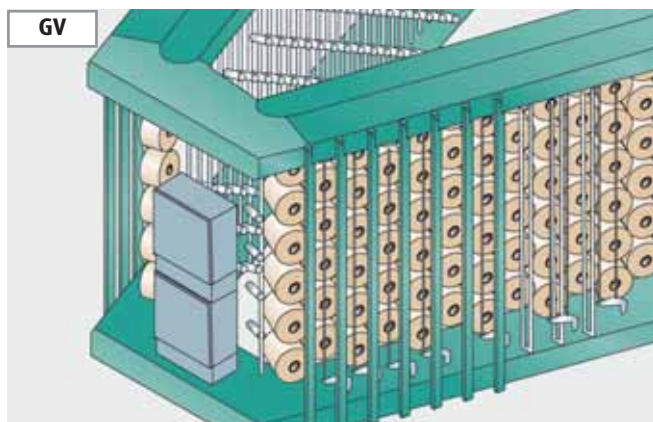
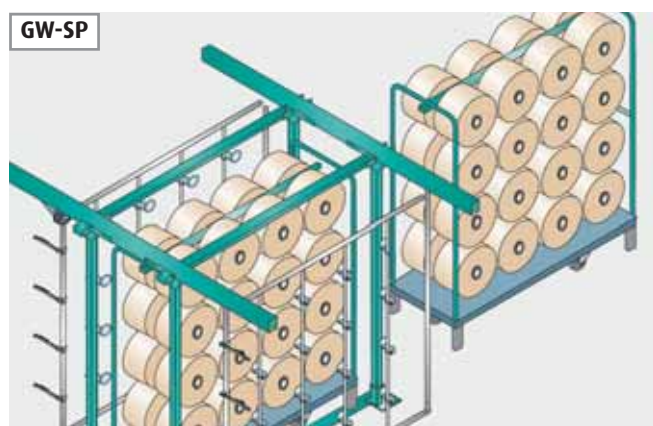
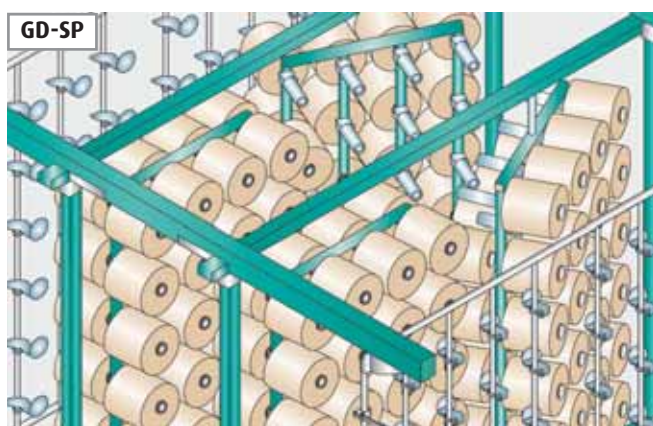
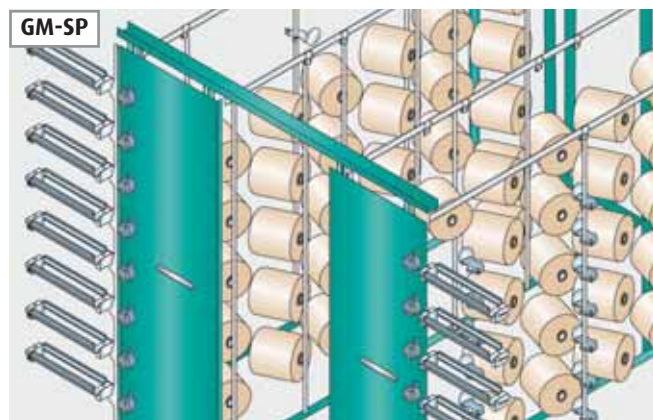
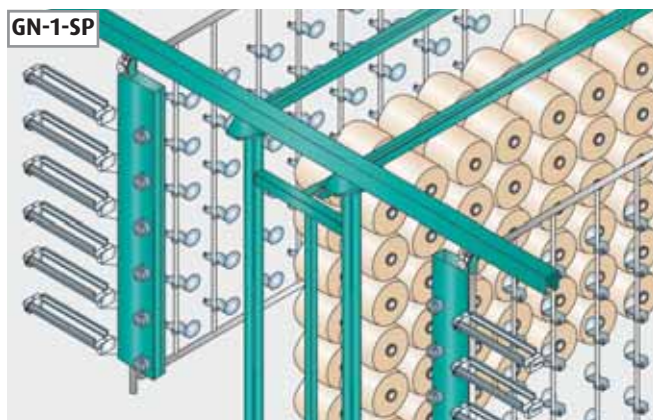
完美的筒子架结构获取最佳的纱线质量

### Tailor-made solutions for individual requirements

For processing fibre yarns,  
the following creel types are available:

### 特定方案满足个人所需

用于加工纤维纱线  
分为如下型号的筒子架



**GN-1-SP** Standard creel for spun yarns

**GM-SP** Magazine creel for spun yarns

**GD-SP** Swivel-frame for spun yarns

**GW-SP** Buggy creel for spun yarns

**V-creel** High-performance beaming creel in V-form for spun yarns

**Z-26** Automatic cutting and knotting creel for spun yarns

用于细纱的标准型筒子架

用于细纱的复式型筒子架

用于细纱的旋转型筒子架

用于细纱的小车型筒子架

用于细纱的V型高性能筒子架

用于细纱的自动剪纱和打结型筒子架



# Survey of creels/纵览筒子架

## Warping creel versatile and flexible

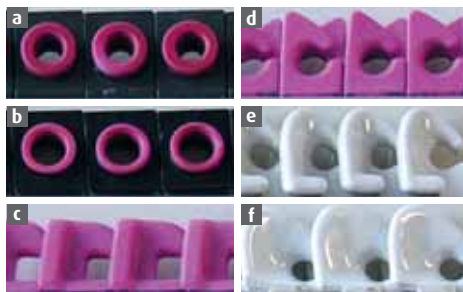
整经筒子架的多样性和灵活性

### 1 Yarn guiding eyelets

- a ceramic 4.0 mm
- b ceramic 6.5 mm
- c ceramic 6.5 mm high-polished
- d ceramic 5.0 mm lion's teeth
- e porcelain 3.5 mm Adenauer head
- f porcelain 5.0 mm Adenauer head

导纱眼

- a 陶瓷孔眼，直径为4毫米
- b 陶瓷孔眼，直径为6.5毫米
- c 高度抛光陶瓷孔眼，直径为6.5毫米
- d 狮齿型陶瓷孔眼，直径为5毫米
- e 白色瓷眼，直径为3.5毫米
- f 白色瓷眼，直径为5毫米



### 2 Type USH-220, 300, 500 mm

USH-S for magazine creel  
Package holder – suitable for  
cylindrical and conical tubes.

筒子锭杆，型号：USH-200, 300, 500

USH-S适用于复式型筒子架  
筒子锭座一适用于圆柱和圆锥筒管



### 3 Yarn stop motion, type FW + FBJ

Stopping contact with electronic yarn  
inspection, indication of yarn breakages  
for each tier. Type FBJ for ball warpers.

断纱检测器，型号：FW+FBJ

含停车发讯装置的断纱检测器，  
能显示每层的继续纱位置  
FBJ型适用于球经整经机



### 4 KFD-SP

Yarn tension range  
2 to 24 cN, 6 to 60 cN

KFD-SP

纱线张力范围：  
2-24厘牛，6-60厘牛

### KFD-AIR

yarn tension Range 6 to 60 cN,  
10 to 90 cN or 30 to 230 cN

KFD-AIR

纱线张力范围：6-60厘牛  
10-90厘牛或30-230厘牛



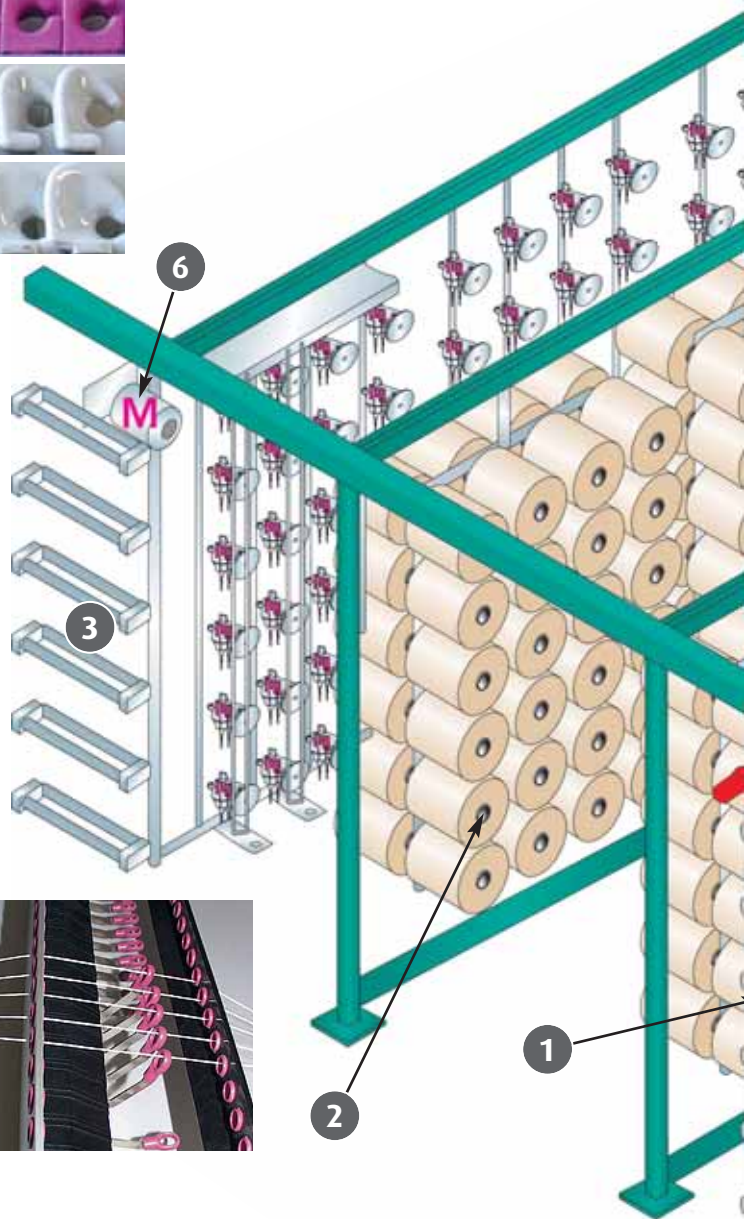
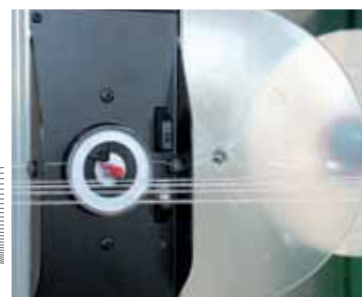
### 4 For Ball Warpers

Post and disc yarn tensioner, type U3V-SP

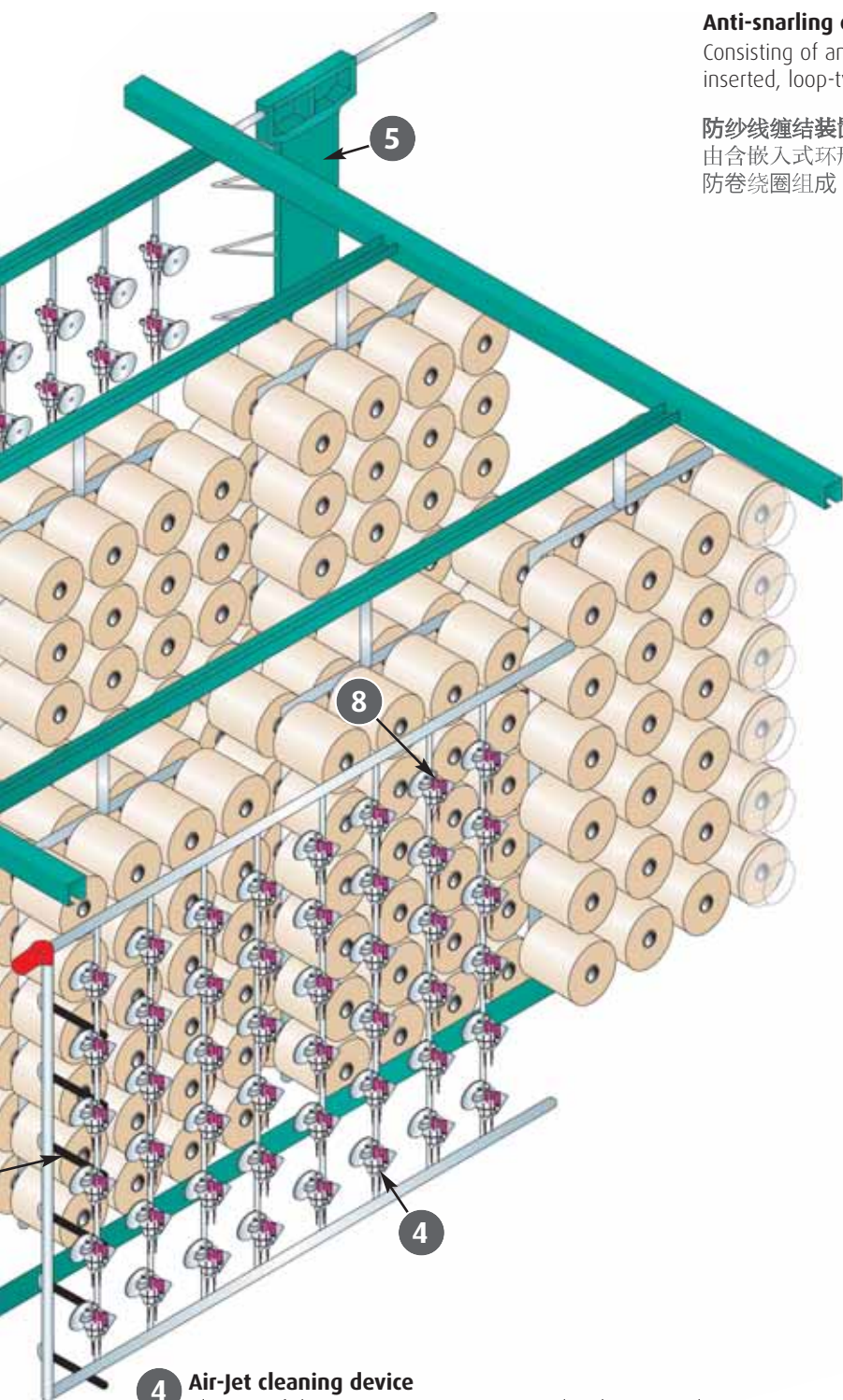
用于球经整经机  
支柱和圆盘纱线张力器，  
型号：U3V-SP



YTC-2000 electromagnetic yarn tensioner  
YTC-2000 电磁式纱线张力器





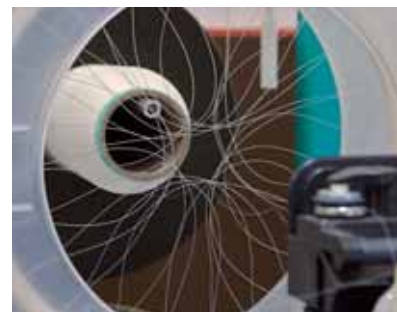


#### Anti-snarling device

Consisting of anti-curling rings with inserted, loop-type nylon yarns

#### 防纱线缠结装置

由含嵌入式环形尼龙纱线的防卷绕圈组成

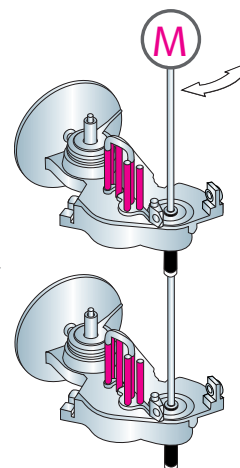


#### 6 Central yarn tension adjustment in creel

for simultaneous adjustment of yarn tension in creel.

筒子架上的中央纱线张力调节装置能

同步调节筒子架上的纱线张力



#### 5 Cutting device

with ceramic knives for unlimited life

剪纱装置

配有经久耐用的陶瓷刀

Z-26

with automatic cutting and knotting device

Z-26

自动剪纱和结经装置



#### 4 Air-Jet cleaning device

Blowing of the yarn tensioners at intervals. Blowing and rest times can be separately set for each yarn type.

空气清洁装置

柔性张力器需要经常进行空气清洁，对每锭筒子的空气清洁时间可作不同的设定



#### 4 K-clamping unit in disk-pretensioning device for holding the yarns in case of stop of the warping operation

K 型夹纱元件

在圆盘预拉伸装置中，当机器停车时，能准确、平稳的夹住纱线



# Yarn Clamping/柔性张力器

For 'V' and parallel creels

用于V型和并行筒子架



### Yarn clamp

with integrated end break detector Balloonstop. Yarn clamp is closed at machine stop, it is opened after machine start-up, to ensure optimal yarn running on the weaver's beam. The clamp has an open insertion system for easy threading.

### Ballooning limiters

including pre-tensioning rods for yarn tension compensation from the front to the back of the creel.

### Yarn run-in

from the yarn package to yarn clamp incl. ballooning limiters and wrapping rods. In the working position, the ballooning limiters (1) are so positioned that the balloon formation is held as small as possible.

**Soft angle** – The new yarn exit angle of 30° and 60° treats the yarn gently and reduces variations in the yarn structure and the number of fiber breaks.

### 柔性张力器

有讯即无瑕的断纱检测装置SOS，当机器停车时，柔性张力器准确平稳的夹住纱线。当机器启动时，该装置讯即打开，以确保纱线的最优性能不受损伤

### 防气圈装置

防气圈杆和张力的调节杆合为一体对筒子架上纱线张力进行柔性补偿

### 整经开始

当经纱从筒子到柔性张力器包括防气圈杆和张力的调节杆时，气圈控制杆处于如图位置。使气圈被控制在一个最合理状态

**柔和角度**—经纱的引出角度为30度和60度，以便轻柔接触纱线，并减少纱线捻度变化及纱线断头次数

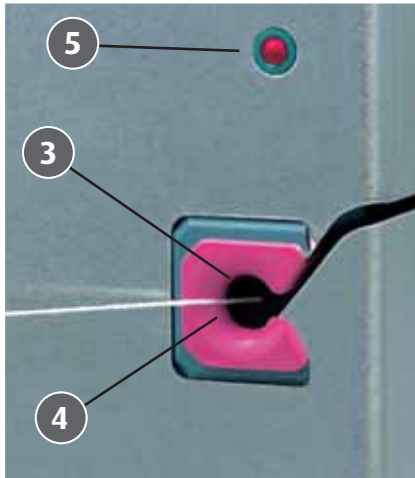
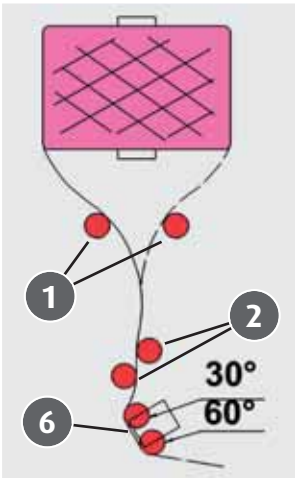
- 1 Ballooning limiters and warping position
- 2 Wrapping-rods motorically adjustable
- 3 End-clamp with central contact pressure adjustment
- 4 Air-jet
- 5 Ballon stop
- 6 Soft angle

- 1 防气圈装置和经纱位置
- 2 张力调节杆
- 3 配有中央压力调节装置的柔性张力器
- 4 空气清洁装置
- 5 断纱检测发讯装置
- 6 柔和角度

Yarn clamp  
柔性张力器



Ballooning limiter  
防气圈装置





# V-creel

## V-creel achieving perfection

臻于完美的V型筒子架



Tiers	Max. Diam. (Bobbin)
5/5	320 mm
6/6	300 mm + 340 mm
8/8	250 mm
9/9	250 mm
10/10	200 mm

- Endless chain system
- Ballooning limiteds
- Integrated yarn-clamp/air jet/end break detector
- Soft angle yarn deviation
- Pre tensioner

### Reserve loading

By means of a horizontally circulating chain, the yarn packages are brought from the reserve position to the working position; creeling and removal of the tubes is possible during machine running.

### Cutting device

with ceramic knives for unlimited life.

层数	最大直径（筒管）
5/5	320 mm
6/6	300 mm + 340 mm
8/8	250 mm
9/9	250 mm
10/10	200 mm

- 无穷链体系
- 防气圈装置
- 柔性式张力器/空气清洁装置/断纱检测器/
- 柔和导纱角
- 张力器

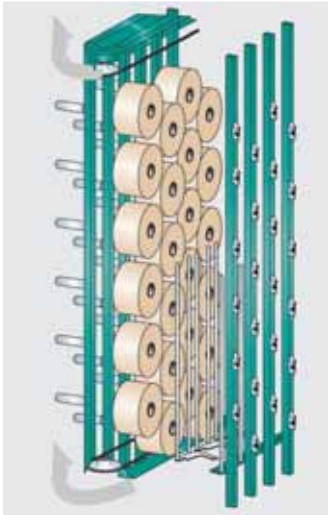
### 储备装载

通过水平循环链，储备筒子从背面移到工作位置，在机器运行时可以安装筒子和移去筒管

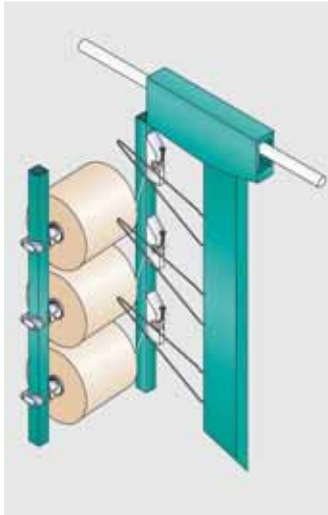
### 剪纱装置

配有经久耐用的陶瓷刀

Reserve loading  
储备装载



Cutting device  
剪纱装置



## Germany

KARL MAYER Textilmaschinenfabrik GmbH  
Brühlstraße 25  
63179 Obertshausen  
Phone +49 6104 4020  
Fax +49 6104 402600  
E-mail: [info@karlmayer.de](mailto:info@karlmayer.de)

KARL MAYER MALIMO  
Textilmaschinenfabrik GmbH  
Mauersbergerstraße 2, 09117 Chemnitz  
PF 713, 09007 Chemnitz  
Phone +49 371 81430  
Fax +49 371 8143110  
E-mail: [info@karlmayer.de](mailto:info@karlmayer.de)

## Switzerland

KARL MAYER Textilmaschinen AG  
Fabrikstrasse  
CH-9240 Uzwil  
Phone +41 71 9558400  
Fax +41 71 9558487  
E-mail: [info@karlmayer.ch](mailto:info@karlmayer.ch)

## Japan

NIPPON MAYER LTD.  
No. 27-33 1-chome, Kamikitano  
Fukui-City, 918-8522  
Phone +81 776 545500  
Fax +81 776 273400  
E-mail: [info@nipponmayer.co.jp](mailto:info@nipponmayer.co.jp)

## P. R. China

KARL MAYER (China) LTD.  
518 # South Changwu Road  
Wujin District, Changzhou City  
Jiangsu Province, Zip code: 213166  
Phone +86 519 86198888  
Fax +86 519 86190000  
E-mail: [info@karlmayer.com.cn](mailto:info@karlmayer.com.cn)

KARL MAYER (H.K.) LTD.  
3507, 35/F., Metroplaza Tower 2  
223 Hing Fong Road, Kwai Chung  
N.T., Hong Kong  
Phone +8 52 27239262  
Fax +8 52 27398730  
E-mail: [info@karlmayer.com.hk](mailto:info@karlmayer.com.hk)

## Italy

KARL MAYER ROTAL S.r.L.  
Via Trento N° 117  
38017 Mezzolombardo (TN)  
Phone +39 0461 608611  
Fax +39 0461 601790  
E-mail: [info@karlmayerrotal.it](mailto:info@karlmayerrotal.it)

## UK

KARL MAYER Textile Machinery  
Kings Road, Shepshed  
Leic. LE 12 9HT  
Phone +44 1509 502056  
Fax +44 1509 508065  
E-mail: [info@karlmayer.co.uk](mailto:info@karlmayer.co.uk)

## USA

KARL MAYER North America  
Mayer Textile Machine Corp.  
310 North Chimney Rock Road  
Greensboro, North Carolina 27  
Phone +1336 294 1572  
Fax +1336 8540251  
E-mail: [info@karlmayerusa.com](mailto:info@karlmayerusa.com)

[www.karlmayer.de](http://www.karlmayer.de)



**we care about your future**



**KARL MAYER**